



### 藝術治療小組助服務使用者改善情緒

香港大學藝術治療學系學生Canna於2016年1月1日至3月1日期間到健持之家舉行藝術治療小組，八位服務使用者參與其中。Canna透過藝術媒體讓八位服務使用者學習以正面抒發及釋放憤怒情緒，令他們變得開朗。

### Art Therapy Group Helps Service Users Improve Their Emotional Health

Canna, who is studying in the department of Art Therapy in The University of Hong Kong, held the art therapy group in the Priscilla's Home during 1 January to 1 March 2016. Eight users joined the art therapy group, and they learnt how to express and release anger positively, and thus become cheerful.

### 中電「全城過電」2016

扶康會獲中華電力有限公司邀請成為「全城過電」計劃的提名機構，預計有百多位殘疾服務使用者受惠。計劃鼓勵參加者積極慳電，並傳揚關愛精神。中電會將參加者所慳得的電費捐贈有需要人士，協助他們減輕電費開支。

### "Power Your Love" 2016

Fu Hong Society was invited to be one of the nominations of the "Power Your Love Programme 2016", about a hundred of service users with disabilities will be benefited from the programme. The programme encouraged the participants to save energy and help people in need. CLP will donate the amount of electricity the participants save to help relieve the electricity costs of the needy.



### 睛彩慈善基金提供義務眼科檢查服務

睛彩慈善基金三位義務眼科醫生於今年5月7日到健持之家為20位服務使用者檢查眼睛，協助服務使用者及早發現眼疾及作出轉介，造福智障人士。

### Eye Color Charitable Fund Provided Free Eye Checking

Three volunteer ophthalmologists from Eye Care Charitable Foundation provided eye checking service to 20 service users of Priscilla's Home on 7 May this year. Eye diseases can be detected early and make referrals treatment, and thus it is good for the service users' health.



### 中銀信用卡義工團隊探訪毅信之家

中銀信用卡義工團隊於2016年6月25日到訪毅信之家，舉行「傷健共融實習探訪」義工活動。義工透過與服務使用者直接交流溝通，學懂珍惜自身所有。

### "Bank of China" Credit Card Volunteer Team visited Ngai Shun Home

"Bank of China" Credit Card Volunteer Team visited Ngai Shun Home to organize the "Inclusive Practicing Program" on 25 June 2016. Volunteers communicated with our service users, and learnt to appreciate what they have.



### 摩根士丹利義工隊偕同服務使用者坐摩天輪

摩根士丹利義工隊和長沙灣成人訓練中心的服務使用者一行30多人，於2016年6月28日結伴乘坐天星小輪到中環碼頭，坐摩天輪欣賞維港景色。義工們更與服務使用者共進午膳，渡過一個愉快的早上。

### Morgan Stanley Volunteers and Service Users Rode the Observation Wheel

More than 30 volunteers from Morgan Stanley and the service users of Cheung Sha Wan Adult Training Centre went to the Central Harbour front by Star Ferry and enjoyed the magnificent view of the Victoria Harbour from the Hong Kong Observation Wheel. After that the volunteers accompanied service users to have lunch and enjoyed a pleasant morning.

